

法國巴黎第三大學榮譽教授羅伯(EDMOND ROBERT)來訪

(106年5月17日)



## 法國姓名在歷史、文學和習俗上的重要性

講者：羅伯(EDMOND ROBERT)  
法國巴黎第三大學榮譽教授

法語中名字俗稱為« blaze », 指的不是《鼻子》，而是戶籍上的出生名字，也就是受洗名，代表法國人的身分。歷史上，歷代國王的名字都有其特殊意義。Clovis 是法蘭西第一位國王，他的名字源自於日耳曼語 Hlodovic，意思是《光榮的戰鬥》，拉丁名字是 Ludovicus，之後進化為 Louis。這個名字一直被法國國王所沿用，路易十八到法國最後一個國王路易·飛利浦一世才結束。

Philippe 是另外一個自古希臘以來經常被法國國王和其他國家的國王所取的名字。這個名字的法文形式非常普遍，但是和其他名字相比，像是《查理》或者是亨利，比較沒有皇室味道。除了 Philippe 這個名字之外，所有在歐洲皇室的名字還包括了 François，有兩位君主都是叫這個名字，第一位是十六世紀的教宗，選擇這個名字主要是為了紀念聖人 François d'Assise。另外，在近代法國共和國總統的姓名當中，這個名字算是歷任總統常見的名字。法國歷任國王也有受歡迎的小名，Louis 就叫 Loulou，主要是疊音詞(她的陰性名就叫做 Louise。Henri 就叫做 Riri，藉由重複最後一個音節或者是在詞尾加上後綴詞« ton »。像 François 的名字，沒有辦法經由上述方式去改的話，就會以複合方式或者地方方言來念。

女性名方面，Marie-Charlotte 這個名字是比較少見，會讓人聯想到「舊制法國」。事實上，這個名字也反映出兩種截然不同的個性，Marie 這個名字的個性是比較乖巧、保守，Charlotte 則是比較愛搞笑和調皮的女性名。

法國名字要取得好聽，通常和中產階級、貴族和皇室名字有關。古典名字，甚至十分氣派的名字有 Charles、Louis、Elisabeth 或者復古風格的名字則像是 Eudes、Clovis、Ferdinand，或者流行的名字，像是 Bertille、Gabin 或者是 Auriane。皇家姓名則有 Marie、Joséphine、Marguerite、Jeanne、Clémence、Alix 和 Blanche。

有些姓名源自於宗教，新約的使徒提供許多名字(但是和西班牙文不同，沒有耶穌的名字)，還包括女性名的形式：Jean-Marie。天主教的日曆，從 1 月 1 日到 12 月 31 日都可以作為小孩的受洗名。革命日曆源自於 1793 年，改變了新的稱謂。在公曆中(又稱為格里曆)則由花朵、水果，甚至是動物或者農器具代替。

根據 2016 年法國姓名調查，最常被取的男性名字前 20 名有：Gabriel、Jules/Raphaël、Léo、Adam、Lucas、Louis、Liam、Ethan、Hugo、Arthur、Paul、Nathan、Nolan、Timéo、Maël、Théo、Sacha、Tom、Gabin、Enzo。最常被取的女性名字前 20 名有：Jade、Emma、Chloé、Alice、Inès、Léa、Manon、Lina、Mila、Léna、Anna、Camille、Lola、Rose、Zoé、Lucie、Julia、Sarah、Juliette

許多法國人也喜歡替自己的小孩，取很少聽過的名字，表示自己的小孩是獨一無二的。這些稀有的女性之名，包括：Abriana、Adonie、Calandra、Calista、Caméo、Dianthe、Pétunia、Lotus、Rhéane、Ronnie、Glannon、Iwa、Maisie、Libbie、Maegan、Maxanne、Maxima、Prima、Rocca 等等。男性稀有之名則包括：[Agathon](#)、Alcibiade、Aumaric、

**Bay、Delmar、Colby、Calhoun、Evandre、Érasme、Éos、Gaius、Gadiel、Gottlieb。**

文學上，小說人物的姓名屬於專有名詞的詞源學，尤其它反映人物所處的歷史和地理起源。例如：巴爾札克的小說人物名字叫作 Gobseck，人物姓名的發音會讓人聯想到《竊取他人錢財到自己口袋》。總而言之，名字反映出個人的形象，當父母親為自己的小孩取名時，小孩到了成年時，可能因為個人因素或者是職場因素而產生質疑時，也就會選擇假名來取代。名字，讓人聯想到法國。